

ЎТВЕРДИ, БОЖЕ, СВЯТУЮ ПРАВОСЛАВНУЮ ВЕРУ, ПРАВОСЛАВНЫХ ХРИСТИАН ВО ВЕК ВЕКА!



Царкоўнае СЛОВА

26 красавіка

Беларускі праваслаўны штотыднёвік.
Выдаецца з красавіка 1992 года.

17 (565), 2013 г.

28 апреля — ВХОД ГОСПОДЕНЬ В ИЕРУСАЛИМ



ЧЫТАЙЦЕ Ў НУМАРЫ:

О ЛЮБВИ

3

КАЛЕНДАРЬ
СТРАСТНОЙ
СЕДМИЦЫ

4

ТЕКСТ
ПАСХАЛЬНОГО
БОГОСЛУЖЕНИЯ

7

ОБЩЕЕ ДЕЛО

11

БОГОСЛОВИЕ
В ЗВУКАХ

12

НА СТРАСТНОЙ
НЕДЕЛЕ

14

ЗА ИСЦЕЛЕНИЕМ —
К СВЯТИТЕЛЮ
ЛУКЕ КРЫМСКОМУ

16

Открыта подписка
на 2-е полугодие 2013 г.

Подписаться на газету
«Царкоўнае слова»
можно с любого месяца

Стоимость подписки:
на 6 месяцев — 90 300 руб.
на 3 месяца — 45 150 руб.
на 1 месяц — 15 050 руб.

Газете необходима
ваша поддержка!
Подписной индекс:

ДРУЗЬЯ! Оставайтесь с нами. Подписывайтесь!

63130

КАЛЕНДАРЬ

28 апреля

воскресенье

Неделя 6-я, вайй (цветоносная, Вербное воскресенье). Вход Господень в Иерусалим.

Апостолов от 70-ти Аристарха, Пуда и Трофима (ок. 67); священномученика Александра Гневушева пресвитера (1930); мучениц Василиссы и Анастасии (ок. 68); мучеников Месукевийских — Сухия и дружины его: Андрея, Анастасия, Талале, Феодорита, Ивхириона, Иордана, Кондрата, Лукиана, Мимненоса, Нерангиоса, Полиевкта, Иакова, Фоки, Доментиана, Виктора, Зосимы (100–130).

Литургия святителя Иоанна Златоуста.

Утр. — Мф. XXI, 1-11, 15-17. Лит. — Флп. IV, 4-9. Ин. XII, 1-18.

29 апреля

понедельник

Страстная седмица. Великий Понедельник. Мучениц Агапии, Ирины и Хионии (304); священномученика **Константина, пресвитера Шарковщинского** (1919); мученика Леонида и мучениц Хариессы, Ники, Галины, Калисы, Нунехии, Василиссы, Феодоры, Ирины (258).

Ильинско-Черниговской (1658) и Тамбовской (1692) икон Божией Матери.

Литургия Преждеосвященных Даров.

Утр. — Мф. XXI, 18-43. Лит. — Мф. XXIV, 3-35.

30 апреля

вторник

Великий Вторник. Священномученика Симеона, епископа Персидского, и с ним мучеников Авдея и Анании пресвитеров, Хусдзата евнуха, Фусика, Азата, мученицы Аскитреи (344); преподобного Акакия, епископа Мелитинского (ок. 435); преподобного **Зосимы, игумена Соловецкого** (1478); святого Михаила Новицкого исповедника, пресвитера (1935); священномученика Феодора Недосекина пресвитера (1942); преподобного Александра Свирского (1641); святителя Агапита, папы Римского (536).

Литургия Преждеосвященных Даров.

Утр. — Мф. XXII, 15 – XXIII, 39. Лит. — Мф. XXIV, 36 – XXVI, 2.

1 мая

среда

Великая Среда. Преподобного Иоанна, ученика преподобного Григория Декаполита (820-850); священномученика Виссариона Селинина пресвитера (1918); мучеников Виктора, Зотика, Зинова, Акиндина и Севериана (303). Святителя Космы исповедника, епископа Халкидонского (815-820).

Максимовской иконы Божией Матери (1299).

Литургия Преждеосвященных Даров.

Утр. — Ин. XII, 17-50. Лит. — Мф. XXVI, 6-16.

2 мая

четверг

Великий Четверток. Воспоминание Тайной Вечери. Преподобного Иоанна Ветхопещерника (VIII); святителя Виктора исповедника, епископа Глазовского (1934); **блаженной Матроны Московской** (1952); мучеников Феоны, Христофора и Антонина (303); святителя Георгия исповедника, епископа Антиохии Писидийской (813-820); святителя Трифона, патриарха Константинопольского (933).

Литургия святителя Василия Великого.

Утр. — Лк. XXII, 1-39. Лит. — 1 Кор. XI, 23-32. Ев. составное: Мф. XXVI, 1-20. Ин. XIII, 3-17. Мф. XXVI, 21-39. Лк. XXII, 43-45. Мф. XXVI, 40 – XXVII, 2. На умовении ног: Ин. XIII, 1-11. Помазание ног: Ин. XIII, 12-17.

3 мая

пятница

Великий Пяток. Воспоминание Святых спасительных Страстей Господа нашего Иисуса Христа. Преподобного Феодора Трихины; святителя Феодосия исповедника, епископа Коломенского (1937); преподобного Александра Ошевенского (1479); мученика младенца **Гавриила Белостокского** (1690); святителей Григория (593) и Анастасия Синаита (599), патриархов Антиохийских; святителя **Николая Велимировича, епископа Охридского и Жичского** (1956); Кипрской иконы Божией Матери (392).

Утр. — Евангелия Последования Святых Страстей Господа нашего Иисуса Христа: 1-е. Ин. XIII, 31 – XVIII, 1. 2-е. Ин. XVIII, 1-28. 3-е. Мф. XXVI, 57-75. 4-е. Ин. XVIII, 28 – XIX, 16. 5-е. Мф. XXVII, 3-32. 6-е. Мк. XV, 16-32. 7-е. Мф. XXVII, 33-54. 8-е. Лк. XXIII, 32-49. 9-е. Ин. XIX, 25-37. 10-е. Мк. XV, 43-47. 11-е. Ин. XIX, 38-42. 12-е. Мф. XXVII, 62-66.

Литургии не положено.

На 1-м часе: Гал. VI, 14-18. Мф. XXVII, 1-56. На 3-м часе: Рим. V, 6-11. Мк. XV, 16-41. На 6-м часе: Евр. II, 11-18. Лк. XXIII, 32-49. На 9-м часе: Евр. X, 19-31. Ин. XVIII, 28 – XIX, 37. На веч.: 1 Кор. I, 18 – II, 2. Ев. составное: Мф. XXVII, 1-44; Лк. XXIII, 39-43; Мф. XXVII, 45-54; Ин. XIX, 31-37; Мф. XXVII, 55-61.

Строгий пост.

4 мая

суббота

Великая Суббота. Священномученика Ианнуария епископа и с ним мучеников Прокула, Соссия и Фавста диаконов, Дисидерия чтеца, Евтихия и Акутиона (ок. 305); мученика Феодора, иже в Пергии, матери его Филиппии, Диоскора, Сократа и Дионисия (II); преподобного Феодора Санаксарского (1999); праведного Алексия Бортсурманского (1848); святого Николая Писаревского исповедника, пресвитера (1933); святителя Максимиана, патриарха Константинопольского (434).

Литургия святителя Василия Великого.



**Игуменья
ДОМИКА,
настоятельница
Ново-Тихвинского
монастыря
в Екатеринбурге**

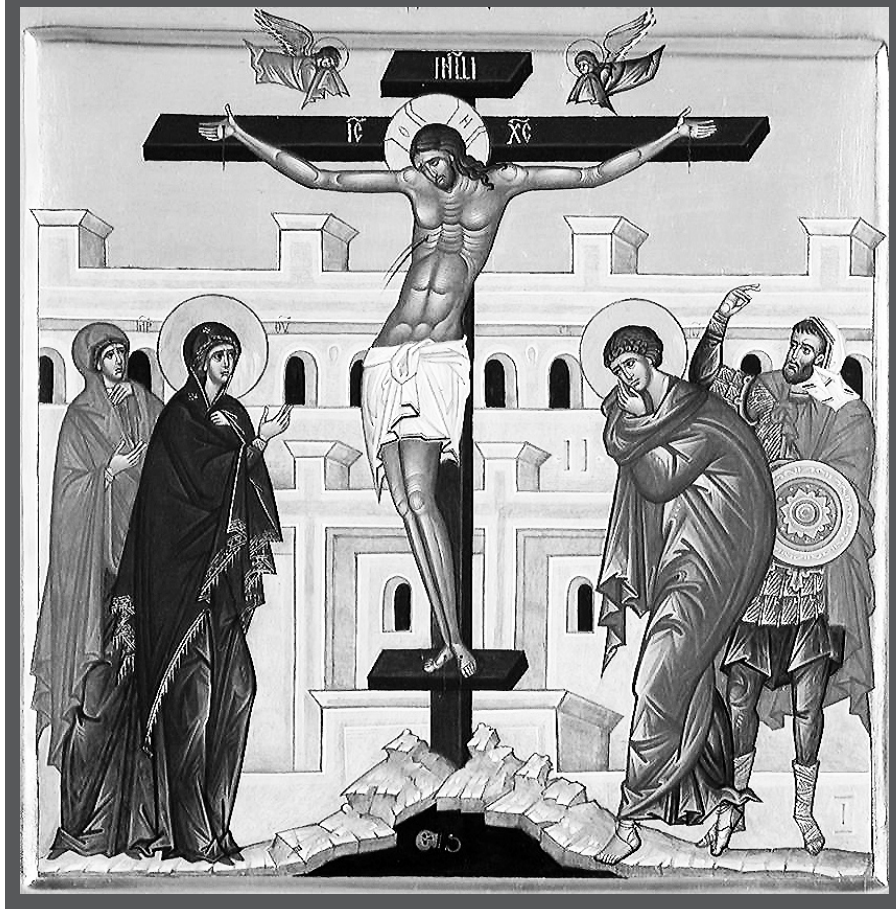
Сегодня, когда мы вместе с Церковью созерцаем последние часы земной жизни Спасителя, я хочу пожелать, чтобы в эти святые дни сердце каждого из нас преисполнилось любовью. Нет лучшего времени для этого, чем торжественные и светлые дни Страстной седмицы.

Что есть истинная любовь? В одной книге рассказывается трогательная история. В некоем селении жил отшельник, давший обет молчания; никто никогда не слышал от него ни одного слова. Но если уста его молчали, то сердце его непрестанно славilo Бога и воспевало Ему хвалу. Жители селения любили и почитали старца, а он молился о них. Однажды в селении возникла вражда, охватившая почти всех жителей, и тогда некоторые из них отправились к старцу и стали умолять его сказать слово о любви. Однако на их настойчивые просьбы он только кланялся и со слезами указывал на свои уста. Наконец пришедшие сказали, что в ближайший воскресный день все жители селения будут ждать его в храме, и удалились, а старец усугубил подвиг поста и бдения.

Пришел назначенный день, все селение с раннего утра собралось в церкви. Минул полдень, и день прошел, наступил вечерний час, а храм был все так же полон людьми. И вот пронесся шепот: «Старец идет. Отец наш не оставил нас!» Старец вошел в храм. Все ждали его слова. Но он, ничего не говоря, взял свечу и подошел к большому Распятию. А час был вечерний, и в храме было темно. И вот он медленно поднес свечу к лику распятого Христа, к Его челу, увенчанному терновым венцом, и к каплям крови, стекавшим по Его челу, и к глазам, исполненным слез. Затем он медленно поднес свечу к деснице, пригвожденной ко кресту, и осветил

О ЛЮБВИ

Слово в дни Страстной седмицы



рану, из которой струилась Его пречистая кровь. Затем он поднес свечу к шийце Христовой, из которой струилась кровь Жертвы Христовой, примирившей Бога с людьми. Затем, встав на колени, он осветил свечою язвы на ногах Спасителя, из которых струилась кровь Нового Завета. Затем он поднес свечу к прободенным копьем ребрам Христовым, из которых истекла кровь и вода вечной жизни, омывшая человека от грехов и искупившая его. И затем, положив свечу на место, старец тихо вышел из храма. И весь храм исполнился рыдания. Да, это было безмолвное «слово» о Любви: Любви беспредельной, Любви всепрощающей, Любви Божией к человеку. И все поняли, что в этой любви Божией нет места нелюбви человека к человеку. В этой божественной гармонии все должны слиться, так чтобы не было ни единой

капли злобы в беспредельном океане любви.

Конечно, каждый из нас в дни Страстной седмицы особенно чувствует любовь Божию, близость Божию. Но я хочу пожелать, чтобы в эти дни мы не только чувствовали, что Господь любит нас, но и сами любили друг друга. Чтобы наше сердце было широким и сокрушенным не только в храме, на богослужении, но чтобы и в нашей повседневной жизни, в нашем общении друг с другом оно оставалось таким. Господь Своим Распятием учит нас любви. И как Он Своей жертвенной любовью победил зло, так и мы любовью можем преодолеть любое искушение и в день Воскресения Христова с искренним чувством сказать: «Воскресения день, и просветимся торжеством, и друг друга обымем и тако возопиим: Христос воскрес из мертвых!»

КАЛЕНДАРЬ СТРАСТНОЙ СЕДМИЦЫ

Страстная седмица — это уже не Великий Пост — это отдельное время. Можно сказать так: Четыредесятница (первые 40 дней) — это время, когда мы идем навстречу к Богу. Страстная седмица — это время, когда Господь идет навстречу нам. Идет через страдания, через арест, Тайную Вечерю, Голгофу, сошествие во ад и, наконец, к Пасхе Он преодолевает последние преграды, которые отделяют нас от Бога.

Протоиерей Андрей КУРАЕВ

В первые три дня Страстной седмицы Церковь подготавливает верующих к сердечному соучастию в Крестных страданиях Спасителя.

Великий Понедельник Церковь вспоминает ветхозаветного патриарха Иосифа Прекрасного, из зависти проданного братьями в Египет, прообразовавшего страдания Спасителя. Кроме того, в этот день вспоминается иссушение Господом покрытой богатой листвой, но бесплодной смоковницы, служащей образом лицемерных книжников и фарисеев, которые не принесли истинного покаяния, веры, молитвы и добрых дел.

В понедельник Страстной седмицы Патриарх совершает молитвы на начало чина мирования. Чин мирования происходит только раз в году и только на Страстной седмице. По церковному правилу возглавляет чин мирования предстоятель Церкви. В первый день миро доводят до кипения и потом все время варят на малом огне, постоянно перемешивая его. Миро варится в течение трех дней: в Великий Понедельник до вечера, весь Великий Вторник и утро Великой Среды. Все это время священники по очереди читают Святое Евангелие, а диаконы перемешивают миро веслами. Освящение мира совершается Святейшим Патриархом в Великий Четверг за Божественной литургией. Освящение бывает после Евхаристического канона при открытых Царских вратах.

Миро — особая смесь растительных масел, душистых трав и благовонных смол (всего — 50 веществ). В ветхозаветную пору им помазывались Скиния, первосвященники, пророки и цари. Жены-мироносицы шли ко гробу Иисуса именно с таким миром. Миром помазуют при совершении Таинства Миропомазания: крещении, в случаях, когда приобщаются к православию инославные христиане. Миро употребляют и для освящения новых престолов в храмах.



Тропарь: Се Жених грядет в полунощи, и блажен раб, егоже обрящет бдяща: недостоин же паки, егоже обрящет унывающа. Блюда убо, душе моя, не сном отяготися, да не смерти предана будеши, и Царствия вне затворишися: но воспрями зовущи: свят, свят, свят еси, Боже, Богородицею помилуй нас.

Перевод: Вот, в полночь идет Жених; и блажен тот слуга, которого найдет Он бодрствующим; но недостоин (Царствия) тот, которого застанет Он дремлющим. Душа моя! Смотри, не отягчайся сном (духовным), чтобы не умереть смертью (греховною) и не остаться вне дверей Царства Небесного; но сбрось дремоту, зывая: свят, свят, свят Ты, Боже, по ходатайству Богородицы помилуй нас.

Светилен: Чертог Твой вижду, Спасе мой, украшенный, и одежды не имам, да вниду вонь: просвети одеяние души моей, Светодавче, и спаси мя.

Перевод: Спаситель мой! Вижу чертог Твой украшенный, но не имею одежды, чтобы войти в него. Податель света! Сделай светлой одежду души моей и спаси меня.

В Великий Вторник Христос пришел в Иерусалимский храм и много учил в храме и вне храма. Первосвященники и старейшины, слыша притчи Его и понимая, что Он о них говорит, старались схватить Его и убить. Но напасть на Него открыто не решались, боясь народа, который почитал Его за пророка.

В этот день Церковь вспоминает притчу Христа о десяти девах, о талантах и из продолжения положенного в понедельник повествования о втором пришествии Христовом. Этими воспоминаниями Святая Церковь особенно призывает верующих к духовному бодрствованию, к целесообразному употреблению дарованных нам способностей и сил, особенно на дела милосердия, которые Господь принимает как личную заслугу Себе Самому, когда говорит о них: «Понеже сотворите единому сих братьев Моих меньших, Мне сотвористе» (Мф. 25, 40).

В Великую Среду вспоминается жена-грешница, омывшая слезами и помазавшая драгоценным миром ноги Спасителя, когда Он был на вечере в Вифании в доме Симона прокаженного, и этим приготовившая Христа к погребению. Здесь же Иуда решил предать Христа иудейским старейшинам за 30 сребреников (сумма, достаточная по тогдашним ценам для приобретения небольшого участка земли даже в окрестностях Иерусалима).

Митрополит Сурожский АНТОНИЙ:

Мы уже подходим к самым Страстям Господним, и из всего, что мы слышали, так ясно делается, что Господь может все простить, все очистить, все исцелить и что между нами и Ним могут стоять две только преграды. Одна преграда — это внутреннее отречение от Него, это поворот от Него прочь, это потеря веры в Его любовь, это потеря надежды на Него, это страх, что на нас у Бога может не хватить любви... Петр отрекся от Христа; Иуда Его предал. Оба могли бы разделить ту же судьбу: либо оба спастись, либо оба погибнуть. Но Петр чудом сохранил уверенность, что Господь, ведающий наши сердца, знает, что, несмотря на его отречение, на малодушие, на страх, на клятвы, у него сохранилась к Нему любовь — любовь, которая теперь раздирала его душу болью и стыдом, но любовь.

Иуда предал Христа, и когда он увидел результат своего действия, то потерял всякую надежду; ему показалось, что Бог его уже простить не может, что Христос от него отвернется так, как он сам отвернулся от своего Спасителя; и он ушел...

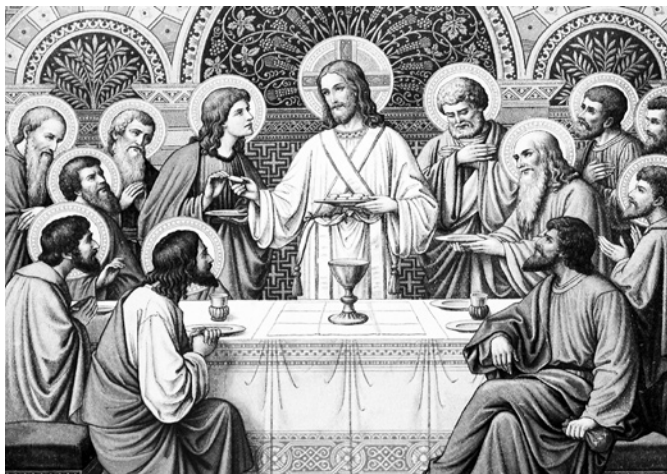
Сегодня утром мы читали о том, как блудница приблизилась ко Христу: не покаявшаяся, не изменившая свою жизнь, а только пораженная дивной, Божественной красотой Спасителя; мы видели, как она прильнула к Его ногам, как она плакала над собой, изуродованной грехом, и над Ним, таким прекрасным в мире таком страшном. Она не каялась, она не просила прощения, она ничего не обещала, — но Христос, за то, что в ней оказалась такая чуткость к святине, такая способность любить, любить до слез, любить до разрыва сердечного, объявил ей прощение грехов за то, что она возлюбила много... И когда Петр был Им прощен, он тоже сумел Его много любить, может быть, больше многих праведных, которые никогда не отходили от Спасителя, потому что ему было прощено так много...

Скажу снова: мы не успеем покаяться, мы не успеем изменить свою жизнь до того, как мы встретимся сегодня вечером и завтра, в эти наступающие дни, со Страстями Господними. Но приблизимся ко Христу как блудница: со всем нашим грехом, и вместе с тем отозвавшись всей душой, всей силой, всей немощью на святину Господню, поверим в Его сострадание, в Его любовь, поверим в Его веру в нас, и станем надеяться такой надеждой, которая ничем не может быть сокрушена, потому что Бог верен и Его обетование нам ясно: Он пришел не судить мир, а спасти мир...

Каждый православный христианин должен приложить все усилия к тому, чтобы побывать на всех службах, совершаемых в храме, начиная с вечера Великой Среды: мы проходим этот скорбный путь с Господом: предательство Иуды, Распятие и, наконец, Воскресение! Службы Страстной седмицы удивительны по своей красоте. Без Страстной седмицы невозможно полноценно ощутить радость Воскресения Христова.

В Великую Среду на литургии Преждеосвященных Даров в последний раз произносится молитва преподобного Ефрема Сирина с тремя великими поклонами. На вечерней службе совершается Таинство Исповеди: в этот день все стараются исповедоваться.

В Великий Четверг вспоминается в богослужении важнейшее евангельское событие: Тайная Вечеря, на которой Господь установил новозаветное таинство Святого Причащения (Евхаристии). В Великий Четверг все православные причащаются Святых Христовых Таин.



Тропарь: Егда славнии ученицы на умовении Вечери просвещася, тогда Иуда злочестивый сребролюбием недуговав омрачашеся, и беззаконным судиям Тебе, праведнаго Судию, предает. Видзь, имений рачителю, сих ради удавление употребивша: бежи несытые души, Учителю таковая дерзнувшая. Иже о всех благий, Господи, слава Тебе.

Перевод: Когда славные ученики после умовения ног на Вечери просветились, тогда Иуда нечестивый, зараженный сребролюбием, омрачился, и вот Тебя, праведного Судию, предает судиям беззаконным. Смотри, собиратель имений, на того, кто удавился из-за них; избегай жадности — вот на что дерзнула она в отношении к Учителю. Милостивый ко всем, Господи, слава Тебе.

На литургии в кафедральных соборах при архиерейском служении совершается умильный обряд умовения ног, который воскрешает в нашей памяти безмерное смирение Спасителя, умывшего ноги Своим ученикам пред Тайной Вечерей. Архиерей умывает ноги сидящим по обе стороны приготовленного пред кафедрой места 12 священникам, изображающим собором собравшихся на вечерю учеников Господа, и отирает их лентием (длинным платом).

В Великий Четверг начинаются приготовления к празднику Пасхи. На вопрос о том, как правильно готовиться к Пасхе, профессор Московской духовной академии кандидат богословия протоиерей Андрей Кураев отвечает так: «В одном стихотворении Бориса Пастернака говорится: «У людей пред праздником уборка. В стороне от этой толчеи омываю миром из ведерка я Стопы Пречистые Твои». Я думаю, что действительно все-таки в стороне от толчеи лучше готовиться к празднику. Не стремиться к тому, чтобы подготовить стол повкуснее, приборку в доме сделать. Чистый Четверг не потому Чистый Четверг, что в этот день делают баню или промывают мебель от пыли, а потому что люди приходят, исповедуются и причащаются.

Днесь висит на древе, Иже на водах землю повесивый; венцем от терния облагается, Иже ангелов Царь; в ложную багряницу облачается Одевая небо облаки; заушение прият, Иже во Иордане свободивый Адама, гвоздьми пригвоздися Жених Церковный; копием прободен Сын Девы. Покланяемся Страстем Твоим Христе; поклоняемся Страстем Твоим Христе; покажи нам и славное Твое Воскресение.

День Великого Пятка посвящен воспоминанию осуждения на смерть, Крестных страданий и смерти Спасителя. В богослужении этого дня Церковь как бы становится к подножию Креста Христова. На утрени Великого Пятка (она служится в четверг ве-

чером) читаются 12 Евангелий Святых Страстей — 12 отрывков Нового Завета, в которых рассказывается о предательстве Иуды, суде над Христом и Распятии Христа.

Митрополит

Сурожский АНТОНИЙ:

Перед нами проходит картина того, что произошло со Спасителем по любви к нам; Он мог бы всего этого избежать, если бы только отступить, если бы только Себя захотеть спасти и не довершить того дела, ради которого Он пришел!.. Разумеется, тогда Он не был бы Тем, Кем Он на самом деле был; Он не был бы воплощенной Божественной любовью, Он не был бы Спасителем нашим; но какой ценой обходится любовь!

Христос проводит одну страшную ночь лицом к лицу с приходящей смертью; и Он борется с этой смертью, которая идет на Него неумолимо, как борется человек перед смертью. Но обыкновенно человек просто беззащитно умирает; здесь происходило нечто более трагичное. Своим ученикам Христос до этого сказал: Никто жизни у Меня не берет — Я ее свободно отдаю... И вот Он свободно, но с каким ужасом отдавал ее... Первый раз Он молился Отцу: Отче! Если Меня может это миновать — да минет!.. и боролся. И второй раз Он молился: Отче! Если не может миновать Меня эта чаша — пусть будет... И только в третий раз, после новой борьбы, Он мог сказать: Да будет воля Твоя...

Мы должны в это вдуматься: нам всегда — или часто — кажется, что легко было Ему отдать Свою жизнь, будучи Богом, ставшим человеком: но умирает-то Он, Спаситель наш, Христос, как Человек: не Божеством Своим бессмертным, а человеческим Своим, живым, подлинно человеческим телом...

И потом мы видим распятие: как Его убивали медленной смертью и как Он, без одного слова упрека, отдался на муку. Единственные слова, обращенные Им к Отцу о мучителях, были: Отче, прости им — они не знают, что творят...

Утром в Великую Пятницу служатся Царские часы. Литургии в этот день не бывает — из благоговения к Голгофской жертве, принесенной некогда в день Великого Пятка Самим Сыном Божиим. Это день строгого поста (до выноса плащаницы никто не вкушает пищи) и великой скорби.

В конце вечерни Великой Пятницы совершается обряд выноса Плащаницы Христовой с изображением положения Его во гроб, после чего читается канон о распятии Господни и на плач Пресвятыя Богородицы, затем верующие прикладываются к Плащанице с пением тропарей:

Приидите, ублажим Иосифа приснопамятного, в нощи к Пилату пришедшаго и Живота всех испросившаго: даждь ми Сего страннаго, Иже не имеет где главы подклонити: даждь ми Сего страннаго, Егоже ученик лукавый на смерть предаде: даждь ми Сего страннаго, Егоже Мати зрящи на кресте висяща, рыдающи вопияше и матерски восклицаше: увы Мне, Чадо Мое! увы Мне, Свете Мой и утроба Моя возлюбленная! Симеоном бо предреченное в церкви днесь событся: Мое сердце оружие пройде, но в радость воскресения Твоего плачь преложи. Поклоняемся Страстем Твоим, Христе (трижды), и Святому Воскресению. («Станного» — дивного).



В Великую Субботу Церковь воспоминает погребение Иисуса Христа, пребывание Его тела во гробе, сошествие душою во ад для возвещения там победы над смертью и избавления душ, с верою ожидавших Его пришествия, и введение благоразумного разбойника в рай.

Начинается праздник Пасхи...



Хронограф

18 апреля

МИНСК

Состоялся церковно-государственный координационный совет, посвященный мероприятиям в рамках программы сотрудничества Белтелерадиокомпании и Белорусской Православной Церкви.

В зале присутствовали представители ряда областных исполнительных комитетов, Национальной Академии наук, а также ряда министерств, которые в свое время заключили соглашения о сотрудничестве с БПЦ.

Управляющий делами Белорусской Православной Церкви архиепископ Новогрудский и Лидский Гурий объявил о награждении коллектива Белтелерадиокомпании грамотой Патриаршего Экзарха.

Собравшимся был показан видеоролик о духовно-просветительских проектах Белтелерадиокомпании. Среди них — еженедельные программы «Иснасьц», «Благовест», «Таямніца душы», программа «Слово Митрополита Филарета», выходящая на двенадцатые и великие праздники, а также ежегодные трансляции Рождественских и Пасхальных богослужений из Свято-Духова кафедрального собора в Минске. Все духовно-просветительские программы будут сосредоточены на цифровом культурологическом канале «Беларусь-3».

22 апреля

МИНСК

В Институте теологии Белорусского государственного университета состоялось награждение финалистов Республиканского конкурса сочинений «Вера в сердце моем».

Конкурс проводится среди учащихся лицеев, гимназий, общеобразовательных школ, профессионально-технических и средних специальных учебных заведений. В этом году на конкурс поступило свыше 300 работ.

Некоторые из сочинений победителей будут опубликованы в нашей газете.

Предлагаем вниманию читателей текст богослужения праздника Пасхи с переводом основных песнопений на русский язык. Надеемся, что это будет полезным для более осознанного участия верующих в богослужении.

Иерей: Благословен Бог наш...
Хор: Аминь. Христос воскрес... (3).
 Воскресение Христово видевше... (3) (см. после 6 песни канона).
Ипакон: Предварившая утро... (см. после 3 песни канона).
Кондак: Аще и во гроб... (см. после 6 песни канона).
Тропарь: Во гробе плотски, во але же с душею яко Бог, в рай же с разбойником, и на престоле был еси, Христе, со Отцем и Духом, все исполняй Неописанный.
Слава: Яко Живоносен, яко рай краснейший, воистину и чертога всякаго царскаго показася светлейший, Христе, гроб Твой, источник нашего воскресения.
И ныне: Вышнего осященное Божественное селение, радуясь, Тобою бо дадеся радость, Богородице, зовущим: Благословена Ты в женах еси, Всенепорочная Владычице.
 Господи, помилуй (40). Слава, и ныне. Честнейшую херувим... Именем Господним благослови, отче.
Иерей: Молитвами святых отец наших...
Хор: Аминь. Христос воскрес... (3). Слава, и ныне. Господи помилуй (3). Благослови.
 Иерей произносит отпуст часа.

НА ЛИТУРГИИ Антифон 1

Стих 1: Воскликните Господевы вся земля, пойте же имени Его, дадите славу хвалё Его.
Прпев: Молитвами Богородицы, Спасе, спаси нас.
Стих 2: Рцйте Богу: коль страшна дела Твоя, во множестве силы Твоей сохлужут Тебе врази Твои.
Стих 3: Вся земля да поклонится Тебе, и поет Тебе, да поет же имени Твоему, Вышний. Слава, и ныне.

Антифон 2

Стих 1: Боже уцеди ны и благослови ны, просвети лице Твое на ны, и помилуй ны.
Прпев: Спаси нас, Сыне Божий, воскресый из мертвых, поюция Ти: аллилуиа.
Стих 2: Да познаем на землй путь Твой, во всех языцех спасение Твое.
Стих 3: Да исповедятся Тебе людие, Боже, да исповедятся Тебе людие вси. Слава, и ныне: Единородный Сыне.

Антифон 3

Стих 1: Да воскреснет Бог, и расточатся врази Его, и да бежат от лица Его ненавидящии Его.
Хор: Христос воскрес... (1 раз после каждого стиха).
Стих 2: Яко исчезает дым да исчезнут, яко тает воск от лица огня.
Стих 3: Тако да погibнут грешницы от лица Божия, а праведники да возвеселятся, да возрадуются пред Богом.
Входной стих: В церквах благословите Бога, Господа от источник Израйлевых.
Хор: Христос воскрес... (1).
 Предварившая утро... Слава, и ныне: Аще и во гроб...
Вместо Трисвятого: Елицы во Христа крестятся, во Христа облекются. Аллилуиа.
Прокимен, гл. 8: Сей день, егоже сотвори Господь, возрадуемся и возвеселимся в оный. Вместо "Достойно" поем: "Ангел вопиаше...", "Светися, светися...".
Причастен: Тело Христово примите, источника безсмертнаго вкусите.

СВЕТЛОЕ ХРИСТОВО ВОСКРЕСЕНИЕ ПАСХА

Совершится Крестный ход вокруг храма с пением:

Стихира, гл. 6

Воскресение Твое, Христе Спасе, ангели поют на небесах, и нас на земли сподоби чистым сердцем Тебе славити.

УТРЕНЯ

Иерей: Слава Святых, и Единосущней, и Животворящей, и Нераздельней Троице, всегда, ныне и причесно, и во веки веков.
Хор: Аминь.

Иерей: Христос воскрес из мертвых, смертию смерть поправ и сущим во гробех живот даровав. (3).
Хор поет пот же тропарь (3).

Стих 1: Да воскреснет Бог и расточатся врази Его.

Хор: Христос воскрес... (1 раз после каждого стиха)

Стих 2: Яко исчезает дым да исчезнут.

Стих 3: Тако да погibнут грешницы от лица Божия, а праведники да возвеселятся.

Стих 4: Сей день, егоже сотвори Господь, возрадуемся и возвеселимся в оный.

Слава. И ныне.

Иерей: Христос воскрес из мертвых, смертию смерть поправ.

Хор: И сущим во гробех живот даровав.

И открываються двери и все входят в церковь, поюще: Христос воскрес...

Ектения великая: Миром Господу помолимся...

Затем канон, в конце каждой песни канона: пот же ирмос, затем тропарь "Христос воскрес" по-ночью (3) и малая ектения.

КАНОН ПАСХИ Песнь 1

Ирмос: Воскресения день, просветимся людие, Пасха Господня, Пасха! от смерти бо к жизни, и от земли к небеси, Христос Бог нас превел, победную поюция.

Прпев: Христос воскрес из мертвых.

Очистим чувства, и узрим неприступным светом воскресения, Христа блистающася, и "радуется" рекуща, ясно да услышим, победную поюще.

Небеса убо достойно да веселятся, земля же да радуется, да празднует же мир, видимый же весь и невидимый! Христос бо воста, все селie вечное.

Песнь 3

Ирмос: Приидите, пиво пиём новое, не от камне неплодна чудодемое, но нетления источник, из гроба одождивша Христа, в Немже утверждаемся.

КАНОН ПАСХИ Песня 1

Ирмос: Воскресения день! Просветимся людие! Пасха! Господня Пасха! Ибо от смерти к жизни и с земли к небесам Христос Бог нас превел, песнь победную поющих.

Прпев: Христос воскрес из мертвых.

Очистим чувства и увидим Христа, сияющего неприступным светом воскресения, и говорящего: "Радуйтесь!", ясно услышим это, песнь победную воспевая.

Небеса достойно да веселятся, земля же да радуется и да празднует весь мир, видимый и невидимый, ибо восстал Христос — веселие вечное.

Песня 3

Ирмос: Придите, будем пить питье новое, не из камня бесплодного чудесно изводимое, но бессмертия источник, произведенный из гроба Христом, на Котором мы утверждаемся.

Ныне вся исполнишася света,/ небо же и земля и престолыня:/ да празднует убо вся тварь / востание Христова./ в Немже утверждается. Вчера спотребовася Тебе, Христе,/ совостано днесь воскресну Тебе,/ сраспинахся Тебе вчераша/ Сам мя спрослани, Спасе./ во Царствии Твоем.

Итак: *гл. 8:* Претварившиа утро яже о Марии,/ и обещаниа камень отвачен от гроба, слышаху от Ангела:/ во свете приносущем Сущаго,/ с мервыми что ищите, яко человек/ видите гробныя пелены, тешице, и миру проповедите,/ яко воста Господь, умеривый смерть./ яко есть Сын Бога, спасающаго род человеческий.

Песнь 4

Ирмос: На божественней стражи / Богоглаголивый Аввакум / да станет с нами,/ и покажет светносона Ангела, ясно глаголюща:/ днесь спасение миру,/ яко воскресе Христос./ яко воскрес.

Мужеский убо пол./ яко развэрзый девственную утробу,/ явился Христос, яко человек же:/ агнец нересекс,/ непорочен же, яко неукусен скверны:/ наша Пасха,/ и яко Бог истинен,/ совершен речеся.

Яко единоглетный агнец,/ благословенный нам венец Христос,/ воено за всех заклан бысть./ Пасха чистительная,/ и паки из гроба красное // Правды нам воззый Солнце.

Богоотец убо Давид / пред сённым ковчегом скакаше, итрая: / людие же Божии святии, / образовъобъяти зряще, / васселимся божеествене, / яко воскресе Христос, яко Восселен.

Песнь 5

Ирмос: Утренною утрённою тугубоку,/ и вместо мира песнь принесем Выхальце,/ и Христа узрим / правды Солнце./ всем жизнь воззачиоша.

Безмерное Твое благоутробие,/ аловыми узами содержимии зряще,/ к свету идяху, Христе, вессельмии ногам./ Пасху хвалище вечноу.

Приступим, священоснии,/ искодиху Христу из гроба яко жениху,/ и спразднуем любобпръздственными чинами // Пасху Божию спасительную.

Песнь 6

Ирмос: Снизшел еси в престолыня земли,/ и сокрушил еси верей вечныя, содержавши свя-

Ныне все наполнилось светом: небо, земля и престолыня: пусть же празднует все творение востание Христа, на Котором утверждается. Вчера я потребился с Тобою, Христе, сегодня востаню с Тобою Воскресши; я распылався вместе с Тобою вчераша. Сам прославляю меня с Собою, Спаситель, в Царстве Твоем.

Итак: Женья, пришедшие с Марией до расвета и нашедшие камень отваченным от гроба, услышали от Ангела: “Во свете вечном Пребывающего что вы ищите среди мервых как человека? Посмотрите на потребившие пелены, бегите и миру возвестите, что востал Господь, умеривъ смерть, ибо Он Сын Бога, спасающего род человеческий”.

Песня 4

Ирмос: На божественной страже Богогласовный Аввакум да станет с нами и покажет светносонного Ангела, ясно возглаголющего: “Сегодня спасение миру, ибо воскрес Христос как всемогущий”.

Младенцем мужеского пола, первоужденным из девственного чрева, явился Христос; а как предлагаемый в пищу, Он назван Агнцем, непорочным же — как непричастный скверне. Он, наша Пасха; и как Бог истинный, Он совершенным называется.

Как одноглетный агнец, благословенный наш венец, Христос, добровольно принесен в жертву за всех, как Пасха очистительная, и вновь воскресил нам из гроба прекрасным Солнцем правды.

Богоотец Давид пред прообразным ковчегом скакал, радуясь; мы же, святой народ Божий, исполнение прообразов видя, возрадуемся богоудовоенно, ибо воскрес Христос, как всемогущий.

Песня 5

Ирмос: Встанем рано утром и, вместо мира, песнь принесем Выхальце, и Христа узрим — правды Солнце, всем жизнь излучающее.

Безмерное Твое милосердие видя, Христе, связанные узами ада, к свету устремились радостными стопами, восклавши Пасху вечноу.

Приблизимся со светильниками в руках ко Христу, выходящему из гроба, как к жениху, и будем праздновать вместе с торжествующими чинами Ангелов Пасху Божию спасительную.

Песнь 6

Ирмос: Сошел Ты, в престолыня места земли и сокрушил запоры вечныя, содержавши

Глава, и ныне./ Воскресения день,/ и просветимся торжеством,/ и друг друга обьем./ выйдим нас скажем: “Братья”, — простим все ради воскресения, и воскликнем так: Христос воскрес из мертвых, смертию смерть поправ, и сущим во гробех живот даровав.

Святого отца нашего Иоанна,

архиепископа Константинопольского, Златоуста,

Слово огласительное в святой и светносонный день преславного и спасительного Воскресения Христа, Бога нашего

Кто благочестив и любит Бога, — да насладится этим прекрасным и светлым торжеством. Кто — раб благоумный, пусть войдет он радостно в радость Господа своего. Если кто потрудились, постыж, пусть получить ныне динарий. Если кто поработал от первого часа, пусть сегодня примет справедливую плату. Если кто пришел после третьего часа, — пусть начнет приятно праздновать. Если кто прибыл после шестого, пусть не имеет никакого сомнения, ибо он ничего не теряет. Если кто опоздал и к девятому, пусть подойдет без всякого колебания. Если кто успел только к одиннадцатому, пусть не побоятся, что промедлил, ибо Хозяин, будучи щедр, принимает последнего *тик же*, как и первого. Он дает прият для отлук *пришедшему* в единнадцатом часу, как и поработавшему с первого; и последне Он милует, и о первом печется; и тому дает, и этого одаряет; и дела принимает, и желание приветствует; и деятельные пенит, и намеренные хвалит. Так войдите же все в радость Господа нашего, — и первые и вторые получите награду. Благоты и больше, друг с другом ликуйте. Воздержные и нерадивые, этот день почтите. Постывшиеся и не постывшиеся, возвеселитесь сегодня. Трапеза погна — насладитесь все. Тепла велик — пусть никто не уйдет голодным. Все наслаждайтесь пиром веры; все воспользуйтесь богатством благодати. Пусть никто не плачется на бедность, ибо для всех явилось Царство. Пусть никто не скорбит о согрешениях, ибо прощение из гроба воссияло. Пусть никто не страшится смерти, ибо освободила нас смерть Спасителя: уничтожил её Тот, Кого она держала в своей власти. Восторжествовал над адом Солелший во ад. Горько пришлось *ад*, вкушившему пиоту Его. И Исайя, провидя это, воскликнул: “Аду, — сказал он, — горько пришлось, когда встретил он Тебя в престолней”. Горько, ибо был он упрямлен; горько, ибо был он поруган; горько, ибо был он умерщвлен; горько, ибо был он разрушен; горько, ибо был он связан. Принял тело, и *вдруг* поглат на Бога, принял землю, а встретил Небо; принял то, что видел, и пал от того, чего не видел. Смерть, где твоё жало? Ад, где твоё победа? Воскрес Христос, — и ты повержен. Воскрес Христос, — и паки демоны. Воскрес Христос, — и радуется Ангелы. Воскрес Христос, — и жизнь вступает в свои права. Воскрес Христос, — и ни одного мертвого в могиле. Ибо Христос, вставив из мертвых, стал начатком усопших. Ему слава и власть во веки веков. Аминь.

Тропарь свт. Иоанну Златоусту, гл. 8

Уст твоих якоже светлость огня, возсиявши благодать, вселенную просвети:/ не сребролюбия мирови сокровища списа:/ высоту нам смиренномудрия показа,/ но твоими словесы наказуя, отче Иоанне Златоусте./ моли Слова Христа Бога, спастися душам нашим.

Затем ектениси: Помилуй нас Боже... Исполним утреннюю молитву...

И отпуст.
Хор: Христос воскрес... (3). И нам даровъ живот вечный, / покланяемся Его придевному воскресению.

Крест претерпевый, и смерть упрядивый, /
и воскресый из мертвых, / умирí нашу жизнь,
Господи, / яко Един Всесилен.

Ада пленивый и человека воскресивый / вос-
креснем Твоим, Христе, / сподоби ны чи-
стым сердцем / Тебе пети и славить.

Боготелное Твое снисхождение славяще, /
поем Тя, Христе: / родился еси от Девы, / и
неразлучен был еси от Отца! / пострадал еси,
яко человек, / и волею претерпел еси крест! / вос-
кресл еси от гроба, яко от чертога произшед! /
да спасени мир, Господи, слава Тебе.

Стихиры Пасхи

Стих 1: Да воскреснет Бог, и расточатся
врази Его.

Пасха / священная нам днесь показася! Пас-
ха нова святая, / Пасха таинственная! Пасха
всечестная! Пасха Христос Избавитель! Пас-
ха непорочная! Пасха великая! Пасха вер-
ных! Пасха двери райския нам отверзающая! /
Пасха всех освещающая верных.

Стих 2: Яко исчезает дым, да исчезнут.

Приидите / от видения жены блавестни-
цы, / и Сиону рцйте! / примí от нас радо-
сти благоговения / Воскресения Христова! /
красуйся, ликуй, / и радуйся, Иерусалиме, /
Царя Христа узрев из гроба, / яко Жениха
пронсходяща.

Стих 3: Тако да погибнут грешницы от
лица Божия, а праведницы да возвеселятся.
Мироносицы жены, / утру глубоко /
представша гробу Жизнодавца, / обретоша
Ангела / на камени селяща, / и той, проведав
им, / сие глаголаше: / что ищите Живого с
мертвыми, / что плачете Негленнаго во тли, /
шедше проповедайте учеником Его.

Стих 4: Сей день, егоже сотвори Господь,
возрадуемся и возвеселимся в онь.

Пасха красная, / Пасха, / Господня Пасха, Пасха
Пасха всесчастная нам возсия, / Пасха! Ра-
достно друг друга обаяем, / О Пасха! Из-
бавление скорби, / ибо из гроба днесь, / яко
от чертога / возсияв Христос, / жены радости
исполни, глаголю: / проповедайте апостолом.

Крест претерпевший, и смерть упрядивший,
и воскресший из мертвых, умиротвори нашу
жизнь, Господи, как Единый всесильный.

Ад пленивший и человека воскресивший вос-
креснем Твоим, Христе, / удосто́й нас чи-
стым сердцем воспевать Тебя и славить.

Слава подобающее Богу снисхождение Твое,
воспеваем Тебя Христе: родился Ты от Девы
и неразлучен с Отцом: пострадал как человек
и добровольно претерпел крест; воскрес из
гроба, выйдя из него, как из чертога, чтобы
спасти мир. Господи, слава Тебе!

Стихиры Пасхи

Стих 1: Да восстанет Бог и рассеются враги
Его.

Пасха священная нам сегодня открылась, Пас-
ха новая, святая, Пасха таинственная, Пасха
всеми чтимая, Пасха — Христос Избавитель,
Пасха непорочная, Пасха великая, Пасха вер-
ных, Пасха, двери райские нам открывающая,
Пасха, освещающая всех верных.

Стих 2: Как исчезает дым, так да исчезнут
они.

Идите после видения, жены-благовестницы,
и Сиону скажите: “Прими от нас радо-
стную и благою весть о воскресении Христо-
вом”. Веселись, ликуй и радуйся, Иерусалим,
Царя-Христа увидев, как Жениха, из гроба
выходяща.

Стих 3: Так да погибнут грешники от лица
Божия, а праведницы да возвеселятся.
Мироносицы-жены, ранним утром представ
перед гробом Подателя жизни, нашли Анге-
ла, на камне сидшего, и он обратился к ним
с такими словами: “Что вы ищите Живого
между мертвыми? Что вы оплакиваете Не-
тленного, как предавшего тлению? Возвра-
тившись, возвестите ученикам Его”.

Стих 4: Это день, который сотворил Господь,
возрадуемся и возвеселимся в оный.

Пасха радостная! Пасха, Господня Пасха, Пасха
всеми чтимая воссияла нам. Пасха! Радостно друг
друга обнимем. О, Пасха — избавление от скор-
би, ибо из гроба сегодня, как из брачного чер-
тога, Христос сияющим вышел и жен радостью
наполнил, сказав: “Возвестите Апостолам”.

занныя, Христе, / и тридневен, яко от кита
Иона, / воскресл еси от гроба.

Сохранив целá знамения Христе, / воскресл
еси от гроба, / ключи Девы не вредивый в
рождестве Твоем, / и отверзл еси нам // рай-
ские двери.

Спасе мой, живое же и нежертвенное за-
коление, / яко Бог сам себе / волею привел
Отцу, / совоскресил еси всеродного Адама, /
воскрес от гроба.

Кондак, гл. 8: Аще и во гроб снизшел еси,
Безсмертне, / но адову разрушил еси силу, / и
воскресл еси яко победитель, Христе Боже, /
жена́м мироносицам вещавый: радуйтесь, /
и Твоим апостолам мир да́руй, / падшим
подай воскресение.

Икос: Еже прежде солнца, Солнце зашедшее
иногда во гроб, / предвариша ко утру, ищущия
яко дне мироносицы девы, / и другá ко друзей
воияху: / о другини, приидите, вонями пома-
жес Тело живоносное и погребенное, / плоть
Воскресившаго падшаго Адама, лежащую
во гробе, / Идем, потщимся якоже во свѣт // и
поклонимся, и принесем мира яко дары, / не
в пеленáх, но в плащанице обйтому, / и пла-
чим, и возопим! / о Владыко, востани, / пад-
шим подай воскресение.

Воскресение Христово видевше, / поклонимся
святому Господу Иисусу, / единому безгреш-
ному, / Кресту Твоему поклоняемся Христе, /
и святое воскресение Твое поем и славим, /
Ты бо еси Бог наш, / разве Тебе иного не зна-
ем, / имя Твое именуем, / Приидите вси вер-
нии, / поклонимся святому Христову воскре-
сению: / се бо прииде Крестом радость всему
миру, / Всегда благословяще Господа, / поем
воскресение Его, / распятие бо претерпел, /
смертию смерть разлучи, /
Воскрес Иисус от гроба, / якоже прорече, / даде
нам живот вечный // и велию милость, (3).

Песнь 7

Ирмос: Отроки от пещи избавивый, / быв
человек, / страждет яко смертен, / и страстно
смертное, / в негления облачит благолепие, /
един благословен отцев Бог, / и претрпелав-
лен.

узников, Христе, и на третий день Ты, как
Иона из кита, воскрес из гроба.

Сохранив печати целыми, Христе, Ты вос-
стал из гроба: не повредил законченного чре-
ва Девы при рождении Твоем и открыл нам
райские двери.

Спаситель мой, живая и незаколеваемая жерт-
ва, Сам Себя, как Бог, добровольно принеся
Отцу, Ты воскресл с Собою общего родо-
начальника Адама, воскреснув из гроба.

Кондак: Хотя и сошел во гроб Ты, Бес-
смертный, но уничтожил силу ада и вос-
крес как победитель, Христе Боже, жена́м-
мироносицам возгласив: “Радуйтесь!”, и
Твоим Апостолам мир даровав; Ты, даю-
щий падшим воскресение.

Икос: Прежде солнца существовавшее Солнце, за-
шедшее однажды во гроб, прия до наступления
утра, искали, как дневного свѣта, мироноси-
цѣ и одна к другой зывали: “О, подруги, по-
иде́те помажем благовонными тело, источающее
жизнь и погребенное, лежащую во гробе плоть
Того, Кто воскрешает падшаго Адама. Поиде́те,
посте́шим, как во́тхвы, и поклонимся, и принесем
миро, как дары, уже не пеленами, а погребальным
полотном Обвитому, и восплачем, и воскликнем:
“О востань, Владыка, дающий падшим воскре-
снис”.

Воскресение Христа увидев, поклонимся Святому
Господу Иисусу, единому безгрешному. Кресту
Твоему поклоняемся, Христе, и Святое воскре-
сение Твое поем и славим, ибо Ты — Бог наш, кроме
Тебя иного не знаем, имя Твое призываем. При-
идите, все верные, поклонимся святому Христову
воскресению, ибо вот, пришла через Крест ра-
дость всему миру. Всегда благословляя Господа,
воспеваем воскресение Его, ибо Он, распятие пре-
терпев, смертию смерть сокрушил.

Воскрес Иисус из гроба, как предсказал, даровав
нам вечную жизнь и великую милость.

Песня 7

Ирмос: Отроков из печи избавивший, сле-
давший человеком, страдает как смертный, и
Своим страданием облакает смертное в красоту
бессмертия. Единый благословенный Бог отцов
и препрославленный.

Жены с міры Богомудрыя / веселі Тебе
течаху./ Е-гоже яко мертва со слезами искаху./
поклонішася, радуюшася Живому Богу./
и Пасху тайную // Твоим, Христе, учеником
благовестиша.

Смерти прайдзнем умершвеніе,/ адова разру-
шеніе/ иного житія вечнаго начало,/ и ипиро-
ше поем Винованаго / — Единаго Благословен-
наго отцев Бога // и претпоставленнаго.

Яко вонистину священная,/ и
вспрѣдзидневная / сия спасительная нощь./
и светозарная, / светлоснаго дне / востання
сущи провозвѣстница: / в нейже безгнѣный
Свет из гроба плѣтисіи всем возсія.

Песнь 8

Примос: Сей наречѣнный и святыи день./
един суббот царь и господь./ праздников
праздник./ и торжество есть торжество:// в
онже благословим Христа во веки.

Приимите, новаго винограда рождения./ Во-
жественнаго веселія, / в нарочитом дни вос-
кресения./ Царства Христова приобщимся./
поюще Его./ яко Бога во веки.

Возведеи окрест очи твои, Сионе, и видѣи./ се бо
приидѣша к тебе./ яко боготсвѣтая свѣтила./ от
запада, и севѣра, и моря./ и востока чѣда твоѣ./
и тебе благословяща Христа во веки.

Примес: Пресвятая Троице, Боже наш, слава
Тебе.

Отче Вседержителю, и Слово, и Душе, /
тремъ соединяемое во ипостасяхъ естество./
пресущественне / и пребожественне, / в Тя
крестіяхомся / и Тя благословим во все веки.

Песнь 9

Примес: Величит душа моя воскресшаго
тридневно от гроба Христа жизнотавца.

Ирмос: Светиса, свѣтиса, новыи Иерусали-
ме! слава бо Господни / на тебе возсия./
ликуй ныне / и веселися, Сион! / Ты же,
Чистая, красуйся, Богородице, // о востаніи
Рождества Твоего.

Примес: Величит душа моя, / волею страда-
ща, и поирѣбѣна, / и воскресшаго тридневно
от гроба. (**Ирмос:** Светиса, свѣтиса...)

Примес: Христос — новая Пасха, Жертва
живая, Агнец Божий, взѣмшии грехи міра.

Жены Богомудрыя с міром веселі Тебе спеші-
ли. Но Кого они, как мертваго, со слезами иска-
ли, Тому поклонились с радостію как Живому
Богу, и Пасху тайненную ученикам Твоим,
Христе, благовѣстили.

Смерти прайдзнем умершвеніе, ала разруше-
ніе, иной, венной, жизни начало, и в восторге
воспеваем Винованка — Единаго Благословен-
наго Бога отцов и Претпоставленнаго.

Покитне священная и в достояна всякого тор-
жества эта спасительная и светозарная нощь,
светлоснаго дня воскресения претвѣстница,
в которую вечный Свет из гроба во плоти для
всех воссиял.

Песня 8

Примос: Этот именитый и святой день, первый
от субботы, царственный и главныи, праздник
из праздников и торжество из торжеств, в этот
день будем благословляти Христа во веки.

Придите, вѣкусли новаго виноградного плота,
Божественному веселію в славный день вос-
кресения приобщимся в Царстве Христовом,
воспеваем Его как Бога во веки.

Подними очи твои, Сион, и вокруг посмотри: вот
сошлись к тебе, как божественно сияющие свѣ-
та, от запада, и севѣра, и юга, и востока дѣти твои,
благословляющие в тебе Христа ювѣки.

Примес: Пресвятая Троица, Боже наш, слава
Тебе.

Отче Вседержитель, и Слово, и Дух, Еди-
ное в трех ипостасяхъ Существо, Всевышнее
и Божественнейшее! В Тебя мы крещены и
Тебя благословляем во все века.

Песня 9

Примес: Величает душа моя воскресшего в тре-
тий день из гроба Христа — Подателя жизни.

Ирмос: Светиса, свѣтиса, новыи Иерусалим,
ибо слава Господня над Тобою воссияла,
торжествуяи ныне и веселися, Сион! Ты же,
Чистая Богородица, радуйся о воскресении
Рожденнаго Тобою.

Примес: Величает душа моя добровольно
Пострадавшего, и Поирѣбѣннаго, и Вос-
кресшего в третій день из гроба.

Примес: Христос — новая Пасха, живая Жерт-
ва, Агнец Божий, принявший грехи міра.

Тропарь: О Божественнаго, о любезнаго, / о
спасдѣйшаго Твоего гласа! / С нами бо не-
ложно обещался еси быти / до скончания
века, Христес! Егоже вернии, утверждение
надежды // имѹше, радуемся.

Примес: Ангел вопиаше Благодатней: Чи-
стая Дева, радуйся! И пѣки реку: радуйся!
Твой Сын воскрес тридневен от гроба, и
мертвыя възвѣдѣнныи, людие веселилися.

(**Тропарь:** О Божественнаго...)

Примес: Возбуди еси уснув мертвыя от
века, / царски рыкаючи, / яко от Иуды лев.
(**Тропарь:** О Божественнаго...)

Примес: Матлапина Мария притече ко тро-
бу, / и Христа видѣвши, / яко веротрѣцаря
вопрошаше. (**Тропарь:** О Божественнаго...)

Примес: Ангел обличай женѣм вопиаше: /
престаньте от слез, / яко Христос воскрес.
Тропарь: О Пасха велия и священнейшая,
Христес! / О Мудросте, / и Слово Божий, и
Сило! / Подави нам / исте Тебе причаще-
тися, / в не вечернем дни // Царства Твоего.

Примес: Христос воскрес, смерть попрѣвы
/ и мертвыя възвѣдѣнныи, / людие веселите-
ся. (**Тропарь:** О Пасха велия...)

Примес: Днесь всяка тварь веселится и раду-
ется, / яко Христос воскрес / и ад плененъ.
(**Тропарь:** О Пасха велия...)

Примес: Днесь Владака пленѣи ала, /
воздвигнувши юзники, / яже от века имѣше
плоте омерзѣнныи. (**Тропарь:** О Пасха велия...)

Примес: Величит душа моя / Трипостѣснаго
и Нераздельнаго Божества державу. (**Тро-
парь:** О Пасха велия...)

Примес: Радуйся, Дево, радуйся, / радуйся
Благословеннаго, / радуйся, Претпоставленна-
го, / Твой бо Сын воскрес / тридневен от
гроба. (**Тропарь:** О Пасха велия...)

Ексапостиларий (светилен)
Плотню уснув, / яко мертв, / Царю и Го-
сподю, / тридневен воскрес еси, / Адама
воздѣлѣи от тли, / и утѣдѣннѣи смерть, / Пасха
негнѣная, // мира спасение (3).

Стихирѣ на хвалитѣх, гл. 1
Поем Твою, Христес, спасительную страсть, //
и славим Твое воскресение.

Тропарь: О божественное, о возлюбленное,
о спасдѣйшее Твое слово! Ты неможно обе-
щав с нами быти до кончины века, Христес.
Имѣе это опору надежды, мѣ, верные, ра-
дуемся.

Примес: Ангел возгласи Благодатной: "Чи-
стая Дева, радуйся", и я повторю: радуйся!
Твой Сын воскрес на третій день из гроба, и
мертвых воскресил. Люди торжествуйте!

Примес: Уснув, Ты пробуди умерших от
века, царственно-мощным голосом, как лев,
потомок Иуды.

Примес: Мария Матлапина прибежала ко
гробу и, увидѣв Христа, стала спрашивать
Его, приняв за сазовника.

Примес: Ангел обличающій женѣм воскликнул:
"Престаньте плакать, ибо Христос воскрес!"
Тропарь: О, Пасха великая и священнейшая,
Христес, О, Премудросте, и Слово Божие, и
Сила, даруй нам совершеннее приобщиться к
Тебе в вечном светлом дне Царства Твоего.

Примес: Христос воскрес, смерть попрѣв
и воскресив с Собою мертвых. Люди, торже-
ствуйте!

Примес: Сегодня все творение веселится и ра-
дуется, ибо Христос воскрес, и ад пленен.

Примес: Сегодня Владака пленѣи ад, воз-
двигнув узников, которые от века там бес-
пошадно содержались.

Примес: Величает душа моя в трех Лицах не-
раздельнаго Божества влады.

Примес: Радуйся, Дева, радуйся! Радуйся бла-
гословенная, радуйся, Претпоставленная,
ибо Твой Сын воскрес на третій день из про-
ба.

Ексапостиларий
Плотню уснув, как смертный, Ты — Царь и
Господь, на третій день воскрес, Адама воз-
двигнув из тлѣния и утѣдѣннѣи смерть, Пасха
негнѣная, мира спасение.

Стихирѣ на "Хвалитѣ", гл. 1
Воспеваем Твою, Христес, спасительные стра-
дания и славим Твое воскресение.

ПОМОГИТЕ СДЕЛАТЬ ПЕРВЫЙ ШАГ!

Общее дело

Четыре года назад Татьяна и Александр Нехайчики стали счастливыми родителями двух первенцев-малышат. Родились сыновья, как часто бывает с близнецами, раньше срока — на полтора месяца. УЗИ на вторые сутки показало лишь незрелость головного мозга, что является нормой для недошенных деток, в остальном все было в порядке. Шли дни, братья жили в кувезах, набирали вес, учились сами есть. В больнице младенцев Федора и Леонида покрестили. Первым домик-кувез благополучно покинул Федя. Через месяц вынули из кувеза Леню, и состояние малыша ухудшилось: он перестал сам есть, кожные покровы стали серыми. Врачи начали искать инфекцию, но ничего не находили. И только через неделю, взяв кровь на газы, обнаружили кислородное голодание, в результате которого пострадал мозг...

Сегодня Ленечка — веселый и любознательный ребенок. К великой радости, интеллект не пострадал. У малыша отличная память и музыкальный слух. Он хочет научиться играть на пианино, но из-за проблем с моторикой пока не получается. Ленечка, как и любой мальчишка, обожает машины и даже знает все марки. Малыш знает много стихов и песен. А еще Ленечка — маленький прихожанин храма в честь иконы Божией Матери «Взыскание погибших». Он сам молится. Его первые молитвы: «Слава Богу за все», «Боженька, помоги и помилуй». Знает молитву «Богородице Дево, радуйся». Почти выучил «Отче наш». Леня очень любит причащаться, делает это регулярно, когда позволяет здоровье. Семья очень благодарна священникам и прихожанам храма — всем, кто поддерживает младенца Леонида молитвой. Родители верят и надеются, что с Божией и человеческой помощью их сын в скором будущем станет настоящим прихожанином, т.е. сможет сам, своими ногами приходить в храм.



А пока диагноз мальчика: ДЦП, спастическая диплегия III степени тяжести. Состояние после оперативного лечения.

«Мы много занимаемся, проходим реабилитации в Беларуси и Украине, — рассказывает мама Ленечки, Татьяна. — С сыночком ежедневно работает инструктор ЛФК. Несколько раз в неделю у нас занятия с логопедом. Леня делает большие успехи. Он практически ежедневно говорит, что хочет пойти в садик, а потом и в школу. Но пока это желание неосуществимо... Еще Леня очень хочет кататься на велосипеде. Мы надеемся, что следующим летом его мечты станут реальностью. Благодаря ежедневным занятиям сынок научился ползать и довольно уверенно сам сидит. Мы даже пытались становиться на ноги, но видели, что что-то не то. В итоге обратились к ортопеду, который заподозрил вывих бедра. Снимок подтвердил диагноз. В срочном порядке сынуле сделали две операции в РНПЦ травматологии и ортопедии г. Минска. Сейчас Ленечке нельзя стоять на ногах и ползать на четвереньках. В июне доктор разрешит встать на ноги. Мы очень надеемся, что теперь не осталось препятствий, и наш сын сможет ходить. Для этого нам необходим курс реабилитации в клинике Германии. Мы отправили запрос в клинику, и нам выставили счет в 15985 евро. В нашей семье работает только папа, и мы не в силах самостоятельно оплатить поездку. Будем очень благодарны и с признательностью и радостью примем любую помощь от отзывчивых и милосердных людей! Храни вас Господь!»

Благотворительные счета открыты
в филиале №514/514
ОАО «АСБ Беларусбанк» —
г. Минск, ул. Сурганова,
47а; УНП 100420097;
МФО 153001614:

в белорусских рублях —
транзитный счет
№3819382102369
на благотворительный счет
№0000000030 в отделении
№ 514/514, бессрочный,
в долларах США —
транзитный счет
№3819382101562
на благотворительный счет
№8400000000139 в отделении
№ 514/514, бессрочный,
в евро — транзитный счет
№3819382101562
на благотворительный
счет №9780000000034
в отделении № 514/514,
бессрочный.

Назначение платежа:
Для зачисления на счет
Нехайчик Татьяны
Александровны на лечение
сына Нехайчика Леонида
Александровича.

Для почтовых переводов:
ул. Стариновская, д. 4,
кв. 429, 220141, г. Минск
Получатель: Нехайчик Татьяна
Александровна.

Электронные кошельки
EasyPay 37710300

Телефон мамы для связи:
+375-29-894-34-86 МТС.

Подготовила
Гелия ХАРИТОНОВА

БОГОСЛОВИЕ В ЗВУКАХ

В Минске 5 апреля 2013 года состоялась премьера оратории митрополита Илариона (Алфеева) «Страсти по Матфею» в исполнении Государственного академического симфонического оркестра Беларуси, Государственной академической хоровой капеллы им. Г. Ширмы, Государственного камерного хора Республики Беларусь, хора Православного братства в честь святых Виленских мучеников, хора храма святого великого князя Александра Невского и хора студентов-инструменталистов «Visson» Белорусской государственной академии музыки, солистов Елены Сало, Станислава Трифонова, Юрия Болотко и Ирины Крикуновой (Россия), актера Андрея Душечкина. Дирижировал Народный артист Беларуси Александр Анисимов.



**Лариса
ГУСТОВА,**

кандидат
искусствоведения,
доцент БГУ-
КиИ, докторант
БГАМ

Митрополит Иларион — богослов, историк, композитор, писатель — известная в Беларуси личность. Жанр оратории тоже не новинка для искусственного белорусского слушателя, но в сочетании с именем православного митрополита-композитора — прослушивание ожидали с настороженным интересом (притом, что многие уже слышали музыку в записи). Настороженность возникала оттого, что оратория — это традиционный жанр Католической и протестантской Церквей конца XVI–XVIII вв., а также светской музыкальной культуры XIX–XX вв.

Истоки оратории уходят вглубь средневековья, к духовным театрализованным представлениям с музыкой в XII–XIII веках. Как музыкальный жанр оратория сложилась в Италии во второй половине XVI века

на основе опытов музыкальной драматизации духовных текстов. Это произошло в атмосфере контрреформации, когда Католическая Церковь в борьбе с протестантизмом изыскивала новые приемы и формы толкования библейских текстов и катехизации своей паствы. Тексты католической мессы произносились и пелись на латинском языке, и поэтому возникала потребность объяснения их смысла прихожанам. Для этого верующие собирались вечерами на собрания, которые проходили или в частных домах богатых прихожан, или в церковных домах, или в монастырских трапезных. Такие молитвенные собрания назывались *конгрегация ораториума*, их целью было распространение вероучения вне храма. На собраниях происходили чтения текстов из Библии, произносились проповеди, велись назидательные беседы. Священное Писание читалось в виде псалмодии, а все присутствующие исполняли духовные песнопения — лауды (древний жанр бытовой религиозной песни). По существу, это был своего рода ответ деятелей Католической Церкви на те новшества, которыми ознаменовалась реформация в церковной музыке. Вскоре исполненный на собрании цикл (чтение Писания,

песни, проповедь) стал называться ораторией.

Деятели католических конгрегаций всячески поощряли исполнение собравшимися духовных песен-лауд, для которых специально подбирались мелодии из числа наиболее популярных в быту. К обработке этих песенных мелодий для исполнения в оратории (т. е. собрании) привлекались крупнейшие композиторы конца XVI в. К середине XVII в. оратория стала самостоятельным музыкальным жанром — крупным, многочастным музыкальным произведением для певцов-солистов, хора и оркестра, предназначенным для концертного исполнения, текст которой трактовал евангельский сюжет. Библейское повествование в духовной оратории исполнялось солистом (партия *Testo* или *Историка*) и сочеталось с диалогическими и хоровыми разделами.

Морально-назидательное назначение оратории со временем становится все менее ощутимым, оно заслоняется ее художественными достоинствами и привлекает аудиторию как род духовной драмы в концертном исполнении.

Со второй половины XVII века широко распространяется по Италии и за ее пределами оратория на

итальянском языке. Кроме того, в это время быстро росли связи оратории с оперой; многие авторы сочиняли своего рода «духовные оперы», которые исполнялись в сценическом оформлении. Исчезла партия Историка: ее речитативный характер стал малоинтересен как для исполнителей, так и для слушателей, которые жаждали виртуозного вокального исполнения, изливали восторги перед искусными певцами, а ко всему остальному были равнодушны. К концу XVII века в традиционные библейские и агиографические сюжеты ораторий начали вплетаться фантастические и даже любовные эпизоды, смешивались христианские и античные мифологические мотивы. Текст оратории становился похож на оперное либретто и приобрел разговорную легкость. Близость к опере сказывалась и в музыкальном стиле.

В Германии XVII в. получают распространение оратории, которые предназначались для исполнения в Великую Пятницу на Страстной неделе, они назывались «Пассионы» или «Страсти». В творчестве И. С. Баха, Ф. Генделя, И. Гайдна (Германия, Англия, Австро-Венгрия в XVIII в.) в оратории возрождается ее духовное и музыкальное содержание, жанр приобретает монументальные черты.

Первая русская оратория «Минин и Пожарский, или Освобожденная Москва» была написана Степаном Дегтяревым в 1811 г. Ее премьера прошла с оглушительным успехом. Текст оратории был переведен на многие европейские языки, а пресса писала, что «...г-н Дегтярев своею ораториею доказал, что он может поставить имя свое наряду с первейшими композиторами в Европе». Оратория С. Дегтярева запечатлела настроения высокого общественного подъема, единения всего русского народа. И другие русские композиторы (например, Н. Заремба, А. Рубинштейн) писали оратории, но только на исторические сюжеты.

В русской музыке вплоть до последней четверти XX века не появилось произведений, посвященных жизни, страданиям, смерти и воскресению Иисуса Христа. Евангелие не воспринималось русскими композиторами как достойный сюжет для музыкального творчества (*Большое развитие ораториальное творчество получило в советской культуре в творчестве М. Коваля, Ю. Шапорина, С. Прокофьева, Г. Свиридова, отражая общественно-исторические события*).

В настоящее время оратория получает широкое развитие как монументальный концерт,

вокально-симфоническая композиция, способная к воплощению тем большого общественного значения. Большой общественный резонанс получали современные оратории, например, А. Микиты («Семь песен о Боге» на стихи Б. Гребенщикова), В. Мартынова («Рождественская оратория», «Ночь в Галиции» на стихи В. Хлебникова).

Такой же резонанс получила оратория митрополита Илариона (Алфеева) «Страсти по Матфею», написанная в его бытность епископом Венским и Австрийским. В основу произведения положено повествование из Евангелия по Матфею (главы 26–28), посвященное страданиям и смерти Иисуса Христа. Это повествование, которое читает чтец, чередуется с музыкально-инструментальными эпизодами, хорами и ариями, текст которых заимствован, главным образом, из православного богослужения Страстной седмицы.

Владыка Иларион в своем сочинении опирался на музыкальный стиль композиторов эпохи барокко и, прежде всего, конечно, Баха, потому что жанр *Страстей* (Пассиона) принадлежит именно к этой эпохе. Кроме того, в оратории владыки Илариона, несомненно, присутствует опора на традицию русского церковного пения (как древнего, одnogолосного, так и четырехголосного) и отдельные элементы стиля композиторов XX века, в частности, Прокофьева и Шостаковича.

В качестве либретто композитор использовал некоторые богослужебные тексты, которые были адаптированы к концертному исполнению. Несмотря на концертность, музыка *Страстей* наполнена церковным, богословским содержанием.

Оратория состоит из четырех частей — «Тайная Вечера», «Суд», «Распятие» и «Погребение». Хоры, короткие арии на канонические церковнославянские тексты Святой седмицы и оркестровые эпизоды объединяются чтением Евангелия, создавая цельную иконографическую композицию, посвященную Страстям Христовым. Чтение Священного Писания Андреем Душечкиным (Заслуженный артист Беларуси), намеренно не повторяющим традиционно-церковную псалмодию, на наш взгляд, интонационно очень точно, пронзительно, гармонично с великопостными чувствами, усиливая их эмоционально.

Вечный сюжет очень точно воплощается простыми музыкальными средствами. Множественные аллюзии (на музыкальную ткань Баха, Моцарта, Каччини, Рахмани-

нова) вызывают радость соборного творчества (композитора и слушателя). Музыка не персонифицируется слушателем, она воспринимается тождественной вкусу и чувству каждого.

Евангельский сюжет воспринимается в соответствии с тремя уровнями: первый — надмирный — связан со Словом Божиим; второй — с проповедью, вербальный и духовный смысл которой передает хор; и третий — с личной молитвой предстоятеля (епископа), которую олицетворяет оркестр (струнный состав). От первых звуков оркестра у слушателя рождается чувство сопричастия. Звуки, возникающие после движения дирижерской палочки, сродни стихам:

«Они в душе сначала слышатся — и проясняются едва...

Стихи не пишутся, а дышатся, — нет, выдыхаются в слова».

Первые звуки ввели зал в атмосферу молитвы, когда молится, стоя у Креста с Распатым, вся Церковь — миряне, духовенство, митрополиты, епископы. Когда концертный зал филармонии стал храмом, по всему периметру которого двигался Святой Дух Истины. Весь зал молился — ни одного покашливания, шороха, движения. У многих лица были мокрые от слез сопереживания.

«Страсти по Матфею» — первое музыкальное сочинение, написанное для концертной сцены, но основанное на традициях русской церковной музыки. В кульминационные моменты звучат аскетичные хоровые формулы, педалирующие хоровой речитатив, такой же, какой традиционно звучит в православных храмах на богослужениях с многоголосным хором (хор «Кия ты образ, Иудо» в части «Суд»). Или монодийное аскетичное звучание мужских голосов в хоре «Да молчит всякая плоть человека» в части «Распятие» в диалоге со стонущими, интонационно застывшими виолончелями, продублированными невыразительными звуками контрабасов. И, несмотря на то, что в реальном времени Великая Пятница еще не наступила, каждый из сидящих в зале духом своим стоял в тот миг у плащаницы, реально переживал ужас, необратимость и безысходность страшного преступления.

Ниспадающие просветленные интонации хора «Днесь висит на древе», голос чтеца, возвещающего о смерти на Кресте Спасителя и завете, которая раздралась, оставляют в тени фигуру Матери, Мамы Бога

распятого. Она знает, что Сын воскреснет, и верит, что обязательно воскреснет, — но... как Она может все это пережить? «Сын Мой! И Бог Мой!... Радость Моя!» — повторяет слова страдающей Матери плачущая Церковь.

Страстная (страшная!) седмица, Великая Суббота. Мария Магдалина и другая Мария сидят против гроба (Мф. 27, 61). Рыдающая скрипка поет: «Господи, Боже мой, надгробную песнь Тебе воспую» (слова озвучивает «помертвевшим» голосом тенор). Жутко, потому что весь мир, вся природа — мертвые. И ветер мертвый, и солнце, абсолютно неживое, испускает неживые лучи, и деревья мертвые — прислушайтесь! Даже весенний ток сока в них приостанавливается. И время в этот уже не столь страшный, сколь н и к а к о й день приостанавливается, чтобы ровно в полночь вновь начать свой бег в вечность. Молящиеся, наполняющие филармонический зал, ставший на время храмом, молчат, застыв внутренне, но знают, что это ненадолго. Христианское сердце отбивает ритм: «Воскресни, Боже! Воскресни, Боже! Воскресни, Боже!».

Иона приходит, наша спасительная Пасха Господня. Мы, еще ошеломленные, были вместе с Марией Магдалиной и другими женщинами у отверстого гроба, когда Ангел, сидящий на камне, нам произнес: «Что ищите живого с мертвыми?» (Мф. 28, 1, 2–7). А мы — со страхом и радостью (Мф. 28, 8) сразу узнали Христа, сразу возгласили: «Христос воскрес из мертвых!». Восторг любящего и молящегося сердца владыка Иларион передал музыкальной интонацией Джулио Каччини, которая вот уже четыре столетия приводит в религиозный трепет каждого, кто ее слышит (нач. XVII в.): «Смерть Твою, Господи, возвещаем и воскресение Твое исповедуем. Аллилуйя, слава Тебе» (заклывательный хор).

Эта Пасхальная радость — кульминация оратории «Страсти по Матфею» митрополита Илариона (Алфеева) — самое реальное, непреходящее и неизменное из всех жизненных переживаний. А музыка оратории — только средство для побуждения этого переживания.

Художественный руководитель и главный дирижер симфонического оркестра Александр Анисимов для исполнения оратории составил смешанный коллектив, пригласив церковные хоры, которые придали необыкновенную для светских профессиональных музыкальных коллективов окраску звучанию. А слушатели, видя в огромном хоре родные лица из приходского хора, испытывали ощущение, что «...я тоже там и тоже создаю»:

«...Не я скажу, а мною скажется, — непостижимо — что и как...»

Минскую публику, так же как московскую и римскую, музыка, которая, несомненно, вызвана к жизни благодатным вдохновением, потрясла. Конечно, были и аплодисменты, и овации, но, в то же время, люди почти молча расходились, сохраняя в душе «свечу» молитвы:

«...но слышу сказанное голосом,
как будто все-таки моим.
И прямо в ночь, где в лунном отсвете
едва заметно веет снег,
уже звучит: «Прости мне, Господи,
что я не лучший человек...»

(В тексте использованы цитаты из стихотворения И. Котляревского).

— Иди, уже звонят. Да смотри не шали в церкви, а то Бог накажет.

Мать сует мне на расходы несколько медных монет и тотчас же, забыв про меня, бежит с остывшим утюгом в кухню. Я отлично знаю, что после исповеди мне не дадут ни есть, ни пить, а потому, прежде чем выйти из дому, насильно съедаю краюху белого хлеба, выпиваю два стакана воды. На улице совсем весна. Мостовые покрыты бурым месивом, на котором уже начинают обозначаться будущие тропинки; крыши и тротуары сухи; под заборами сквозь гнилую прошлогоднюю траву пробивается нежная, молодая зелень. В канавах, весело журча и пенясь, бежит грязная вода, в которой не брезгают купаться солнечные лучи. Щепочки, соломинки, скорлупа подсолнухов быстро несутся по воде, кружатся и цепляются за грязную пену. Куда, куда плывут эти щепочки? Очень возможно, что из канавы попадут они в реку, из реки в море, из моря в океан... Я хочу вообразить себе этот длинный, страшный путь, но моя фантазия обрывается, не дойдя до моря.

Проезжает извозчик. Он чмокает, дергает вожжи и не видит, что на задке его пролетки повисли два уличных мальчика. Я хочу присоединиться к ним, но вспоминаю про исповедь, и мальчишки начинают казаться мне величайшими грешниками.

«На Страшном суде их спросят: зачем вы шалили и обманывали бедного извозчика? — думаю я. — Они начнут оправдываться, но нечистые духи схватят их и потащат в огонь вечный. Но если они будут слушаться родителей и подавать нищим по копейке или по бублику, то Бог спасал их над ними и пустит их в рай».

Церковная паперть суха и залита солнечным светом. На ней ни души. Нерешительно я открываю дверь и вхожу в церковь. Тут в сумерках, которые кажутся мне густыми и мрачными, как никогда, мною овладевает сознание греховности и ничтожества. Прежде всего бросаются в глаза большое распятие и по сторонам его Божия Мать и Иоанн Богослов. Паникадила и ставники одеты в черные, траурные чехлы, лампадки мерцают тускло и робко, а солнце как будто умышленно минует церковные окна. Богородица и любимый ученик Иисуса Христа, изображенные в профиль, молча глядят на невыносимые страдания и не замечают моего присутствия; я чувствую, что для них я чужой, лишний, незаметный, что не могу помочь им ни словом, ни делом, что я отвратительный, бесчестный мальчишка, способный только на шалости, грубости и ябедничество. Я вспоминаю всех людей, каких только я знаю, и все они представляются мне мелкими, глупыми, злыми и неспособными хотя бы на одну каплю уменьшить то страшное горе, которое я теперь вижу; церковные сумерки делаются гуще и мрачнее, и Божия Мать с Иоанном Богословом кажутся мне одинокими.

За свечным шкафом стоит Прокофий Игнатьич, старый отставной солдат, помощник церковного старосты. Подняв брови и поглаживая бороду, он объясняет полупшепотом какой-то старухе:

— Утренняя будет сегодня с вечера, сейчас же после вечерни. А завтра к часам ударят в восьмом часу. Поняла? В восьмом.

А между двух широких колонн направо, там, где начинается придел Варвары Великомученицы, возле ширмы, ожидая очереди, стоят исповедники... Тут же и Митька, оборванный, некрасиво остриженный мальчик с оттопыренными ушами и маленькими, очень злыми глазами. Это сын вдовы поденщицы Настасьи, забияка, разбойник, хватающий с лотков у торговков яблоки и не раз отнимавший у меня бабки. Он сердито оглядывает меня и, мне кажется, злорадствует, что не я, а он первый пойдет за ширму. Во мне закипает злоба, я стараюсь не глядеть на него и в глубине души досаую на то, что этому мальчишке простятся сейчас грехи.

Впереди него стоит роскошно одетая красивая дама в шляпке с белым пером. Она заметно волнуется, напряженно ждет, и одна щека у нее от волнения лихорадочно зарумянилась.

Жду я пять минут, десять... Из-за ширм выходит прилично одетый молодой человек с длинной, тощей шеей и в высоких резиновых калошах; начинаю мечтать о том, как я вырасту большой и как куплю себе такие же калоши, непременно куплю! Дама вздрагивает и идет за ширмы. Ее очередь.

В щелку между двумя половинками ширмы видно, как дама подходит к аналою и делает земной поклон, затем поднимается и, не глядя на священника, в ожидании поникает головой. Священник стоит спиной к ширмам, а потому я вижу только его седые кудрявые волосы, цепочку от наперсного креста и широкую спину. А лица не видно. Вздохнув и не глядя на даму, он начинает говорить быстро, покачивая головой, то возвышая, то понижая свой шепот. Дама слушает покорно, как виноватая, коротко отвечает и глядит в землю.

«Чем она грешна?— думаю я, благоговейно посматривая на ее кроткое красивое лицо.— Боже, прости ей грехи! Пошли ей счастье!»

Но вот священник покрывает ее голову епитрахилью.

— И аз, недостойной иерей...— слышится его голос... — властью Его, мне данною, прощаю и разрешаю тя от всех грехов твоих...

Дама делает земной поклон, целует крест и идет назад. Уже обе щеки ее румяны, но лицо спокойно, ясно, весело.

«Она теперь счастлива,— думаю я, глядя то на нее, то на священника, простившего ей грехи.— Но как должен быть счастлив человек, которому дано право прощать».

Теперь очередь Митьки, но во мне вдруг вскипает чувство ненависти к этому разбойнику, я хочу пройти за ширму раньше его, я хочу быть первым... Заметив мое движение, он бьет меня свечой по голове, я отвечаю ему тем же, и полминуты слышится пыхтенье и такие звуки, как будто кто-то ломает свечи... Нас разнимают. Мой враг робко подходит к аналою, не сгибая колен, кланяется в землю, но, что дальше, я не вижу; от мысли, что сейчас после Митьки будет моя очередь, в глазах у меня начинают мешаться и расплываться предметы; оттопыренные уши Митьки растут и сливаются с темным затылком, священник колеблется, пол кажется волнистым...

Раздается голос священника:

— И аз, недостойный иерей...

Теперь уж и я двигаюсь за ширмы. Под ногами ничего не чувствую, точно иду по воздуху... Подхожу к аналою, который выше меня. На мгновение у меня в глазах мелькает равнодушное, утомленное лицо священника, но дальше я вижу только его рукав с голубой подкладкой, крест и край аналая. Я чувствую близкое соседство священника, запах его ряс, слышу строгий голос, и моя щека, обращенная к нему, начинает гореть... Многого от волнения я не слышу, но на вопросы отвечаю искренне, не своим, каким-то странным голосом, вспоминаю одиноких Богородицу и Иоанна Богослова, распятие, свою мать, и мне

хочется плакать, просить прощения.

— Тебя как зовут? — спрашивает священник, покрывая мою голову мягкой епитрахилью.

Как теперь легко, как радостно на душе!

Грехов уже нет, я свят, я имею право идти в рай! Мне кажется, что от меня уже пахнет так же, как от ряс, я иду из-за ширм к дьякону записываться и нюхаю свои рукава. Церковные сумерки уже не кажутся мне мрачными, и на Митьку я гляжу равнодушно, без злобы.

— Как тебя зовут? — спрашивает дьякон.

— Федя.

— А по отчеству?

— Не знаю.

— Как зовут твоего папашу?

— Иван Петрович.

— Фамилия?

Я молчу.

— Сколько тебе лет?

— Девятый год.

Придя домой, я, чтобы не видеть, как ужинают, поскорее ложусь в постель и, закрывши глаза, мечтаю о том, как хорошо было бы претерпеть мучения от какого-нибудь Ирода или Диоскора, жить в пустыне

и, подобно старцу Серафиму, кормить медведей, жить в келии и питаться одной просфорой, раздать имущество бедным, идти в Киев. Мне слышно, как в столовой накрывают на стол — это собираются ужинать; будут есть винегрет, пирожки с капустой и жареного судака. Как мне хочется есть! Я согласен терпеть всякие мучения, жить в пустыне без матери, кормить медведей из собственных рук, но только сначала съесть бы хоть один пирожок с капустой!

— Боже, очисти меня грешного, — молюсь я, укрываясь с головой. — Ангел-хранитель, защити меня от нечистого духа.

На другой день, в четверг, я просыпаюсь с душой ясной и чистой, как хороший весенний день. В церковь я иду весело, смело, чувствуя, что я причастник, что на мне роскошная и дорогая рубаша, сшитая из шелкового платья, оставшегося после бабушки. В церкви все дышит радостью, счастьем и весной; лица Богородицы и Иоанна Богослова не так печальны, как вчера, лица причастников озарены надеждой, и, кажется, все прошлое предано забвению, все прощено. Митька тоже причесан и одет по-праздничному. Я весело гляжу на его оттопыренные уши и, чтобы показать, что я против него ничего не имею, говорю ему:

— Ты сегодня красивый, и если бы у тебя не торчали волосы и если бы ты не был так бедно одет, то все бы подумали, что твоя мать не прачка, а благородная. Приходи ко мне на Пасху, будем в бабки играть.

Митька недоверчиво глядит на меня и грозит мне под полую кулак.

А вчерашняя дама кажется мне прекрасной. На ней светло-голубое платье и большая сверкающая брошь в виде подковы. Я люблюсь ею и думаю, что когда я вырасту большой, то непременно женюсь на такой женщине, но, вспомнив, что жениться — стыдно, я перестаю об этом думать и иду на клирос, где дьячок уже читает часы.

Иллюстрация из книги издательства сестричества во имя святителя Игнатия Ставропольского (г. Москва), 2011 г.





Синодальный паломнический отдел БПЦ приглашает совершить паломничество

Беларусь:

28.04 Жировичи, Сынковичи
4.05 Минск православный
4-5.05 Вел. Кратотка, Жировичи
11.05 Туров, Слуцк

12.05 Крысово, Станьково, Витовка
19.05 Могилев, Польшовичи
20.05 Жировичи

Россия, Украина, Прибалтика:

3-6.05 Вырица, С.-Петербург
10-13.05 Тихонова п., Оптина п., Шамордино, Калуга
17-20.05 Львов, Почаев
24-27.05 святини Москвы
31.05-11.06 святини Крыма
31.05-3.06 Киев, Чернигов

272-11-96, 272-06-45 www.pilgrim.by

Зарубежье:

еженедельно Греция (Афон)
17-25.05 Италия
2-9.05, 9-16.06 Израиль
7-14.05, 20-27.08 Болгария, Румыния
8-15.05, 6-16.07, 10-17.07 Грузия
27.09-7.10 Италия, Греция
26.05-4.06, 23-30.06 Греция

Адрес: Минск, ул. Космонавтов, 24

Газета «Царкоўнае слова»
Мінскай епархіі
выдаецца па благаславенню
Яго Высокапраасвяшчэнства
Мітрапаліта
Мінскага і Слуцкага
ФІЛАРЭТА,
Патрыяршага Экзарха
ўсяе Беларусі

Галоўны рэдактар

Харытонаў Андрэй Юр'евіч

Заснавальнік: Мінская епархія
Беларускай Праваслаўнай Царквы,
220004, г. Мінск, вул. Вызвалення, 10

Беларуская праваслаўная
газета «Царкоўнае слова»
№17, 26 красавіка 2013 года

Цана ў розніцу свабодная.

Газета «Царкоўнае слова»
выдаецца 1 раз у тыдзень
на рускай і беларускай мовах.
Аб'ём 2 друкаваныя аркушы.
Тыраж выпуска 4700.

Газета надрукавана
ў друкарні «Знаменіе»
г. Мінск, вул. Каржанеўскага, 14.
Ліцэнзія ЛП №02330/0150475
ад 25.02.2009 г.
Заказ №339

Нумар падпісаны да друку
23 красавіка 2013 года.

Зарэгістравана
Міністэрствам інфармацыі
Рэспублікі Беларусь. Пасведчанне
аб дзяржаўнай рэгістрацыі
№ 1175 ад 29.01.2010.

Рэдакцыя пакідае за сабой права друкаваць
аўтарскія матэрыялы
ў парадку абмеркавання, не падзяляючы
пункту гледжання аўтараў. Рукапісы
не рэцэнзуюцца і не вяртаюцца.

БЛАГОДАРИМ ЗА ПОЖЕРТВОВАНИЯ

Каждый месяц редакция получает от читателей посильные пожертвования. Эта помощь для нас бесценна. Не имея ни одного спонсора, мы выходим в свет благодаря именно этой поддержке. За всех Вас мы молимся: имена записываются на сорокадневное поминовение в Свято-Петро-Павловском соборе г. Минска.

Свои пожертвования вы можете
перечислить на расчетный счет газеты:

№ 3015000004189
в филиале №510 г. Минск
ОАО АСБ «Беларусбанк»,
код 603,
ул. Куйбышева, 18, г. Минск
УНП 600180011
редакция газеты
«Царкоўнае слова».

НАШ АДРАС: 220004,
г. Мінск, вул. Ракаўская, 4,
Свята-Петра-Паўлаўскі сабор,
рэдакцыя газеты
«Царкоўнае слова».
Тэл/факс: 8 (017) 203-33-44.
e-mail: tsar.sl@sppsobor.by,
tsar.sl@open.by,
www.sppsobor.by

Наш подписной индекс:

63130

В подписном каталоге с. 72

ЗА ИСЦЕЛЕНИЕМ — К СЯТЫТЕЛЮ ЛУКЕ КРЫМСКОМУ

По благословению Преосвященнейшего Стефана, епископа Гомельского и Жлобинского, с 13 по 25 апреля в Жлобинском Свято-Троицком соборе для поклонения были выставлены икона и ковчег с частицей мощей святителя Луки Крымского. В первый день в храме был совершен молебен, который возглавил благочинный монастырей Гомельской епархии архимандрит Амвросий (Шевцов). Ему сослужили благочинный Жлобинского округа протоиерей Василий Пилипенко и клир округа.

До этого святини побывали в Гомеле, Рогачеве, Чечерске, Корме, Буда-Кошелево. Перед ними преклонились тысячи верующих в надежде получить исцеление от своих физических недугов и духовно укрепиться.

Жизнь архиепископа Луки (в миру Валентин Феликсович Войно-Ясенецкий; 1877–1961) — яркий пример, что и в наше время могут быть святые. Будучи высокообразованным человеком, талантливым хирургом, он искренне верил в Бога. Принял сан священника и совмещал служение в алтаре с работой в госпиталях и больницах. Став вдовцом, отец Валентин постригся в монахи с именем апостола, евангелиста и врача Луки. В 1923 году его тайно посвятили в сан епископа. С этого времени начинается крестный путь владыки Луки как исповедника (страдальца за веру). Но многочисленные аресты, пытки и ссылки не сломили его.

С 1946 по 1961 годы владыка Лука возглавлял Крымскую епархию. Почти лишившись зрения, он продолжал консультировать больных, как простых людей, так и высокопоставленных государственных деятелей. В 1995 году был причислен к лику местночтимых святых. А в 2000 году канонизирован РПЦ. В настоящее время его мощи (обретены в 1996 году) почивают в Свято-Троицком кафедральном соборе Симферополя.

...Святини еще побывают в Речице, Лоеве и Добруше. Затем они придут в храм святой Марии Магдалины в деревне Паричи Светлогорского района, где и останутся.

Николай ШУКАНОВ
Фото Анатолия ГАЛИЧА

«ПОДВЕШЕННАЯ» ПОДПИСКА



ЦАРКОЎНАЕ
СЛОВА

На сегодняшний день с начала акции подписан 51 человек — на разные сроки подписки. Сейчас открыта подписка на второе полугодие.

Свободно 7 полугодических подписок. Ждем вашего участия и поддержки — звонков, писем, «пожертвований на подписку».